

<11> Tư vấn • Liên lạc

Khi biết rõ phòng phụ trách để tư vấn nội dung cụ thể, xin hãy tư vấn với từng phòng phụ trách đó. Khi không biết nơi tư vấn, hãy gọi điện tới điện thoại đại diện của thành phố (☎ 23-6000).

**Tư vấn công dân**

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn sinh hoạt.	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30p ~ 17h15p	Bōhankōtsuanzenka (tầng 2 tòa hướng đông) ☎ 23-6492	Tư vấn khúc mắc về kế thừa, ly hôn v.v..
Tư vấn pháp luật (Luật sư).	Thứ 2 • 4 • 5 13h~16h		Vấn đề pháp luật dân sự (hẹn trước).
Tư vấn luật sư (Thư kí tư pháp).	Thứ 3 của tuần 1•4 hàng tháng 13h ~ 16h		Vấn đề pháp luật dân sự (Giá trị tranh chấp dưới 140 man yên. Hẹn trước)
Tư vấn thủ tục hành chính (công chứng viên).	Thứ sáu của tuần thứ 2 hàng tháng 13h ~ 16h		Tư vấn thủ tục viết giấy tờ xác nhận cấp phép nộp ra cơ quan công cộng như chứng nhận cư trú, chuyển đổi đất canh tác, giấy phép xây dựng, thành lập công ty v.v... (hẹn trước).
Tư vấn thuế (nhân viên thuế).	Thứ năm của tuần 1 • 3 hàng tháng 13h ~ 16h		Thuế kế thừa, thuế tặng vật v.v.. (Hẹn trước)
Tư vấn đăng kí (đo lường)(thư kí tư pháp • nhân viên kiểm tra nhà đất)	Thứ năm của tuần 2 hàng tháng 13h ~ 16h		Thủ tục đăng kí, lắp đặt • đo lường ranh giới đất v.v.. <Hẹn trước >
Tư vấn bất động sản (nhân viên kinh doanh đất ở và xây dựng v.v..)	Thứ sáu của tuần 1 hàng tháng 13h ~ 16h		Thu được • xử lý • cho thuê liên quan đến bất động sản v.v.. (Hẹn trước)
Tư vấn kiến trúc (kiến trúc sư).	Thứ sáu của tuần 3 hàng tháng 13h ~ 16h		Kiểm tra chống động đất • thiết kế kiến trúc • luật kiến trúc cơ bản v.v.. (hẹn trước).
Tư vấn lao động hưu trí (Nhân viên bảo hiểm xã hội lao động).	Thứ sáu của tuần 4 hàng tháng 13 ~ 16h		Thủ tục, dự đoán số tiền nhận liên quan tới hưu trí công cộng • tai nạn lao động • bảo hiểm việc làm v.v..(Hẹn trước).
Tư vấn nhân quyền (nhân viên bảo vệ nhân quyền).	Thứ ba của tuần 1 • 3 hàng tháng 13h ~ 16h		Tư vấn liên quan đến nhân quyền như bắt nạt, đối xử...
Tư vấn hành chính (Nhân viên tư vấn)	Thứ ba tuần 2 • 4 hàng tháng 13h ~ 16h	Tư vấn các vấn đề như nguyện vọng và mong muốn đối với	

hành chính).			hành chính của nhà nước • tỉnh • thành phố.
Tư vấn người nước ngoài (tiếng Bồ Đào Nha)	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30p ~ 17h15p	Tayoseishakaisuisinka (tầng 2 tòa hướng đông) ☎ 23-6480 FAX 23-6626	Những khúc mắc gặp phải trong cuộc sống hàng ngày.
Tư vấn người nước ngoài (tiếng Anh)			
Tư vấn người nước ngoài (tiếng Trung Quốc)			
Tư vấn người nước ngoài (tiếng Philippin)	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30p ~ 16h15p		
Tư vấn đời sống tiêu dùng.	Thứ 2 ~ thứ 6 9h ~ 16h	Trung tâm đời sống tiêu dùng (tầng 3 tòa phía đông). ☎ 23-6459 FAX 23-6570	Tư vấn và hỏi đáp liên quan tới những than phiền của các dịch vụ và sản phẩm tiêu dùng cuộc sống.

### Tư vấn con cái/ Người trẻ tuổi

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn thiếu nhi	Thứ 2 ~ thứ 6 8h45 ~ 17h30	Nishimikawajidou • Shougaisha soudan center (Myodaijihonmachi) ☎ 27-2779	Vấn đề • ngược đãi • phạm pháp • chậm phát triển v.v..trong việc nuôi dưỡng con cái.
Tư vấn gia đình thiếu nhi	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Kateijidouka (tầng 1 tòa hướng đông) ☎ 23-6745	Tư vấn nuôi dưỡng • ngược đãi con cái v.v..
Tư vấn nuôi con nhỏ		Kateijidoka (Tầng 3 tòa hướng đông) ☎ 23-7683 FAX 23-6833	Những lo lắng và khúc mắc liên quan tới sức khỏe của trẻ sơ sinh và mang thai. Cũng có việc tới nhà nếu thấy cần thiết.
Điện thoại sukusuku	Thứ 2 ~ thứ 7 8h30 ~ 17h15	Sōgōkosodateshien Center ☎ 26-0706 FAX 26-6711	Tư vấn trước đi trẻ, phát âm, nuôi dạy con và phong tục sinh hoạt của con cái.
Phòng tư vấn soyokaze (Trao đổi trực tiếp)	Thứ 2 ~ thứ 6 9h30 ~ 16h30 Thứ 7 9h30 ~ 12h	Kyōikusōdan center (Tatsumikita 2-chome) ☎ 71-3201 FAX 72-3448	Tư vấn liên quan tới việc giáo dục hỗ trợ đặc biệt, trước khi đi học, chậm phát triển, bắt nạt, việc liên quan tới không tới trường trong thời gian dài (hẹn trước)
Tư vấn phát triển (Điện thoại • Trực tiếp)	Tư vấn qua điện thoại Thứ hai ~ thứ bảy 8h30 ~ 17h15 Tư vấn trực tiếp Thứ hai + thứ bảy 9h ~ 16h	Trung tâm tư vấn phát triển của trẻ em (Ketsucho) ☎ 23-7067 FAX 23-7538	Việc liên quan tới phát triển của tất cả trẻ chưa đi học mẫu giáo. (Trao đổi trực tiếp cần phải hẹn trước)

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn thiếu niên	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Okazaki ShōnenaigoCenter (Kamimutsuna 3-chome) ☎ 51-3283 FAX 51-3302	Các băn khoăn trong gia đình và cuộc sống trường học như quan hệ con người của thanh thiếu niên, phạm pháp, bỏ học, nhốt mình trong phòng v.v..
Tư vấn người trẻ tuổi	Thứ hai ~ thứ sáu 8h30 ~ 17h15	Trung tâm hỗ trợ người trẻ tuổi ☎ 64-6665 FAX 23-7820	Những khúc mắc liên quan tới giới trẻ đang chịu đựng khó khăn trong cuộc sống xã hội như không tới trường và tự nhốt mình trong phòng (nhìn chung từ 15 tuổi tới 39 tuổi).
Thông báo ngược đãi	Vào bất kỳ thời gian nào	Số chung toàn quốc phòng tư vấn thiếu nhi ☎ 189(số 3 con số) Nishimikawajidou • Shougaishasoudan Center ☎ 27-2779	
	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Kateijidouka ☎ 23-6745	

### Tư vấn cho gia đình cha/mẹ đơn thân.

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn gia đình cha/mẹ đơn thân	Thứ 2 ~ thứ 6 9h30 ~ 17h15	Kateijidouka (Tầng 1 tòa hướng đông) ☎ 23-6769 FAX 23-7279	Vấn đề trong cuộc sống • kinh tế của gia đình đơn thân và góa phụ.

### Tư vấn dành cho phụ nữ/ Đàn ông

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • điện thoại	Nội dung
Tư vấn phụ nữ (điện thoại • trực tiếp)	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Kateijidouka ☎ 23-6778	Tư vấn liên quan đến việc hỏi hàng khúc mắc của phụ nữ. (Nói chuyện trực tiếp thì ưu tiên đặt hẹn trước)
	Trừ thứ 4. Hàng tuần từ 9h30 ~ 16h30 (Trường hợp thứ 4 là ngày lễ thì có thực hiện)	Kateijidouka ☎ 23-3241	
Tư vấn pháp luật (Hẹn trực tiếp)	Thứ 3 • 7 hàng tháng của tuần thứ 2•4 từ 14h ~ 16h (tháng 4 lần)		Tư vấn theo luật sư về việc lo lắng và việc hỏi hàng phiền não của phụ nữ.
Tư vấn chuyện khúc mắc phụ nữ (Điện thoại • Trực tiếp)	Thứ 2 ~ thứ 6 9h ~ 17h	Trung tâm tư vấn phụ nữ tỉnh Aichi Nishimikawa phòng cư trú (Myodaijihoncho) ☎ 27-2719	Các vấn đề về bất hòa gia đình • bạo lực của chồng v.v..
Tư vấn cho đàn ông (Điện thoại)	Thứ tư 17h ~ 20h (Trường hợp thứ tư là ngày lễ thì không thực hiện)	Tư vấn cho đàn ông (Điện thoại) ☎ 080-2639-2111	Thứ tư 17h ~ 20h (Trường hợp thứ tư là ngày lễ thì không thực hiện)
Điện thoại tư vấn LGBT	Thứ năm của tuần thứ 3 17h ~ 21h	Tayosei shakai suisinka ☎ 23-7681	Những khúc mắc liên quan về tự thừa nhận giới tính.

**Tư vấn bạo lực gia đình**

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn bạo lực gia đình (Điện thoại • Trực tiếp)	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Katejidouka ☎ 23-6778	Tư vấn liên quan tới thiệt hại bạo lực gia đình (bạo lực trong gia đình/bạo lực từ phía người phối ngẫu...)(Tư vấn trực tiếp phải hẹn trước)
	Trừ thứ 4. Hàng ngày từ 10h30 ~ 16h30 (Trường hợp thứ 4 là ngày lễ thì có thực hiện)	Katejidouka ☎ 23-3241	

**Tư vấn liên quan tới tìm việc**

Tên tư vấn	Ngày giờ	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn tìm việc	Tư vấn chung 8h45 ~ 11h30 và 13h ~ 16h30 (Sử dụng máy tìm kiếm từ thứ hai ~ thứ sáu 8h30 ~ 12h và 13h ~ 17h)	Trung tâm hỗ trợ tìm việc làm (Tầng 1 trụ sở phía tây tòa hướng nam) ☎ 23-6927 FAX 23-7186	Giới thiệu và tư vấn việc làm cho người tìm việc.
Tư vấn • Giới thiệu việc làm	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Hello Work Okazaki (Hanecho) ☎ 52-8609 FAX 71-5851	
Tư vấn việc làm ở nhà	Thứ 3 10h ~ 12h, 13 ~ 15h.	Phòng tư vấn Aichiken Nishimikawa Kenmin (Myodaijihonmachi) ☎ 27-0800	Hiệp hội lao động Aichiken tư vấn • đề nghị giải quyết việc làm ở nhà.

**Tư vấn dành cho người khuyết tật**

Tên tư vấn	Ngày giờ • Địa điểm	Điện thoại
Tư vấn liên quan tới giúp đỡ y tế.	Thứ 2 ~ thứ 6 8h30 ~ 17h15	Iryojoseishitsu (tầng 1 trụ sở hướng đông) ☎ 23-6148 FAX 27-1160

**Tư vấn liên quan tới cuộc sống nghèo khó/ Phúc lợi**

Tên tư vấn	担当 • 電話
Hỗ trợ tư vấn do ủy viên dân sinh • ủy viên nhi đồng.	Chiiki fukushika ☎ 23-6864 FAX 23-6515
Bảo hộ cuộc sống.	Chiiki fukushika ☎ 23-6158 FAX 23-6515
Cuộc sống nghe ò khó.	Fukushi sodanka ☎ 23-6292 FAX 23-7987

**Tư vấn liên quan tới y tế.**

Tên tư vấn	Phụ trách • Điện thoại	Nội dung
Tư vấn an toàn y tế	Trung tâm hỗ trợ an toàn y tế ☎ 23-5089 FAX 23-5041	Câu hỏi • Tư vấn liên quan tới cơ quan y tế trong thành phố.
Tư vấn y tế phúc lợi bệnh viện	Phòng liên lạc y tế khu vực bệnh	Tư vấn liên quan tới chế độ y tế phúc lợi của

shimin.	viện shimin ☎ 66-7225 FAX 66-7499	bệnh viện shimin v.v..
---------	--------------------------------------	------------------------

### **Công thương nghiệp**

<b>Tên tư vấn</b>	<b>Phụ trách • Điện thoại</b>
Tư vấn tín dụng (đề nghị cấp vốn dành cho công ty dạng nhỏ và vừa)	Shoukourouseika ☎ 23-6214 FAX 23-6213
Tư vấn thành lập, tư vấn kinh doanh cho người kinh doanh quy mô nhỏ • nhỏ vừa.	Trung tâm hỗ trợ thương mại Okazaki ☎ 26-2231 FAX 26-2232 (Thứ hai ~ thứ sáu 10h ~ 16h30)